



看漢教育服務有限公司
KanHan Educational Services Limited

普普城用戶指南 學生用戶

技術支援，請致電客戶服務熱線：(852) 2851 3020。



1. 登陸普普城網站

A. 開啓 Internet Explorer，在網址的位置鍵入：

www.teens.putonghuaonline.com

B. 螢幕顯示「普普城」主頁

C. 輸入用戶姓名 (即登入名稱)、密碼、學校編碼，再按「登入」

即可。

輸入所需資料：登入名稱、用戶密碼、學校編碼。

如不清楚學校編碼，可按「學校編碼查詢」鍵。然後，學生可查找所屬學校的編碼。

普普城 SCHOOL CODE

學校名稱	SCHOOL CODE
上水官立中學	sgs
保祿六世書院	ppaulvi
寶覺中學	pokok
保良局胡忠中學	plkwcc
荔景天主教中學	lkcss
劉永生中學	lws
觀塘功樂官立中學	ktkl
香港青年協會李兆基書院	hlc
張沛松紀念中學	cpc
沙田蘇浙公學	kcest
中華基督教會基督中學	keichi

如學生用戶忘記密碼，必須聯絡負責老師安排重設或將原有密碼以電郵方式發送到已登記的電郵地址。



第一部分

登入後的使用介面

The screenshot shows the KanHan website interface with several callout boxes highlighting specific features:

- 每日一題 (Daily Question):** A red box highlights the '每日一題' section, which includes a '每日一題' button and a search bar containing '粵 轟惑' and '普 狡滑; 鬼主意'.
- 工具箱的快捷 (Toolbox Shortcuts):** A pink box highlights the '工具箱的快捷' section, which includes buttons for 'TTS 即時發聲', '漢語 轉拼音', '粵語 轉音', '音節 拼讀機', and '普通話 發聲雜誌'.
- 用戶資料 (User Profile):** A blue box highlights the '用戶資料' section, which includes fields for '班別: 1A', '姓名: 看漢 1', and '學校: kanhan'.
- 功能選單 (Function Menu):** A yellow box highlights the '功能選單' section, which includes a list of navigation options such as '語音知識', '生活普通話', '【普普城】課本', '點點滴滴', '測試地帶', '說話評估', '視聽資訊', '普通話頻道', '一問一答', '普通話工具箱', '成績紀錄', '更改密碼', '下載學生時間表', and '登出'.
- 功能內容 (Function Content):** A green box highlights the '功能內容' section, which includes a '語音知識 參考文章' (Audio Knowledge Reference Article) area with a list of lessons:
 - 第8課: [音節拼讀](#)
 - 第7課: [整體認讀音節](#)
 - 第6課: [鼻韻母](#)
 - 第5課: [複韻母](#)
 - 第4課: [單韻母](#)
 - 第3課: [聲母學習\(二\)](#)
 - 第2課: [聲母學習\(一\)](#)
 - 第1課: [四聲和輕聲](#)



第一部分

每日一題

1. 粵普對譯

A. 學習粵語詞語對應的普通話發音。

B. 每日更新

C. 回顧：可以查看所有已學內容，加強記憶。

點擊文字播放聲音

點擊文字，出現拼音，并播放聲音

每日一題回顧

二零一零年 - 十月份	二零一零年 - 十一月份	二零一零年 - 十二月份
二零一一年 - 一月份	二零一一年 - 二月份	二零一一年 - 三月份
二零一一年 - 四月份	二零一一年 - 五月份	二零一一年 - 六月份

第三部分

語音知識

語音知識包括參考文章、語音練習、錄音練習三個部分。

1. 語音知識 - 參考文章

A. 點擊進入「參考文章」之內，可以看到所提供的全部課文內容。



普普城
teens.putonghuaonline.com

每日題 粵 粵感 音 咬粥；鬼主意 回翻

TTS 即時發聲 漢語 轉拼音 緊簡粵音 轉換 班別：1A 姓名：看漢1 學校：kanhan

音節 拼讀機 普通話 發聲雜誌

語音知識
生活普通話
【普普城】課本
點點滴滴
測試地帶
說話評估
視聽資訊
普通話頻道
一問一答
普通話工具箱
成績紀錄
更改密碼
下載學生時間表
登出

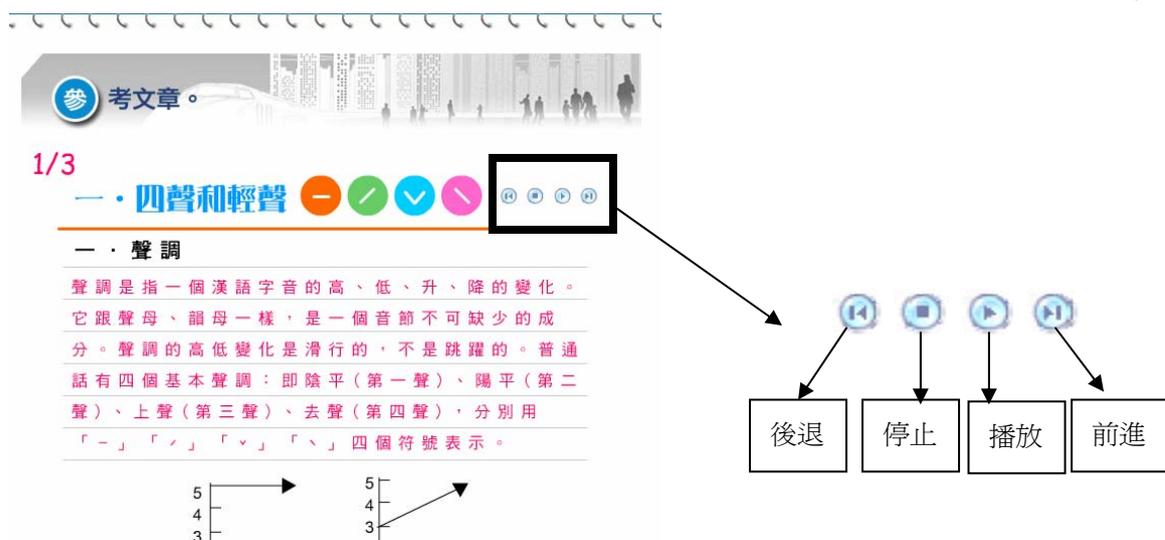
語音知識 參考文章

選擇課文

第8課: 音節拼讀
第7課: 整體認讀音節
第6課: 鼻韻母
第5課: 複韻母
第4課: 單韻母
第3課: 聲母學習(二)
第2課: 聲母學習(一)
第1課: 四聲和輕聲

將浮標移到上、下箭咀之上控制捲軸。

B. 進入課文內容後，用戶可以版面上方的控制器，操控課文瀏覽的速度



參考文章

1/3

一 · 四聲和輕聲

一 · 聲調

聲調是指一個漢語字音的高、低、升、降的變化。它跟聲母、韻母一樣，是一個音節不可缺少的成分。聲調的高低變化是滑行的，不是跳躍的。普通話有四個基本聲調：即陰平（第一聲）、陽平（第二聲）、上聲（第三聲）、去聲（第四聲），分別用「-」、「/」、「∨」、「\」四個符號表示。

5 4 3

5 4 3

後退 停止 播放 前進

C. 完成閱讀及朗誦課文內容之後，用戶可以點擊進入「語音練習」或「錄音練習」，作課後的練習重溫。

2. 語音知識 - 語音練習

A. 按課題選擇相對應之練習內容



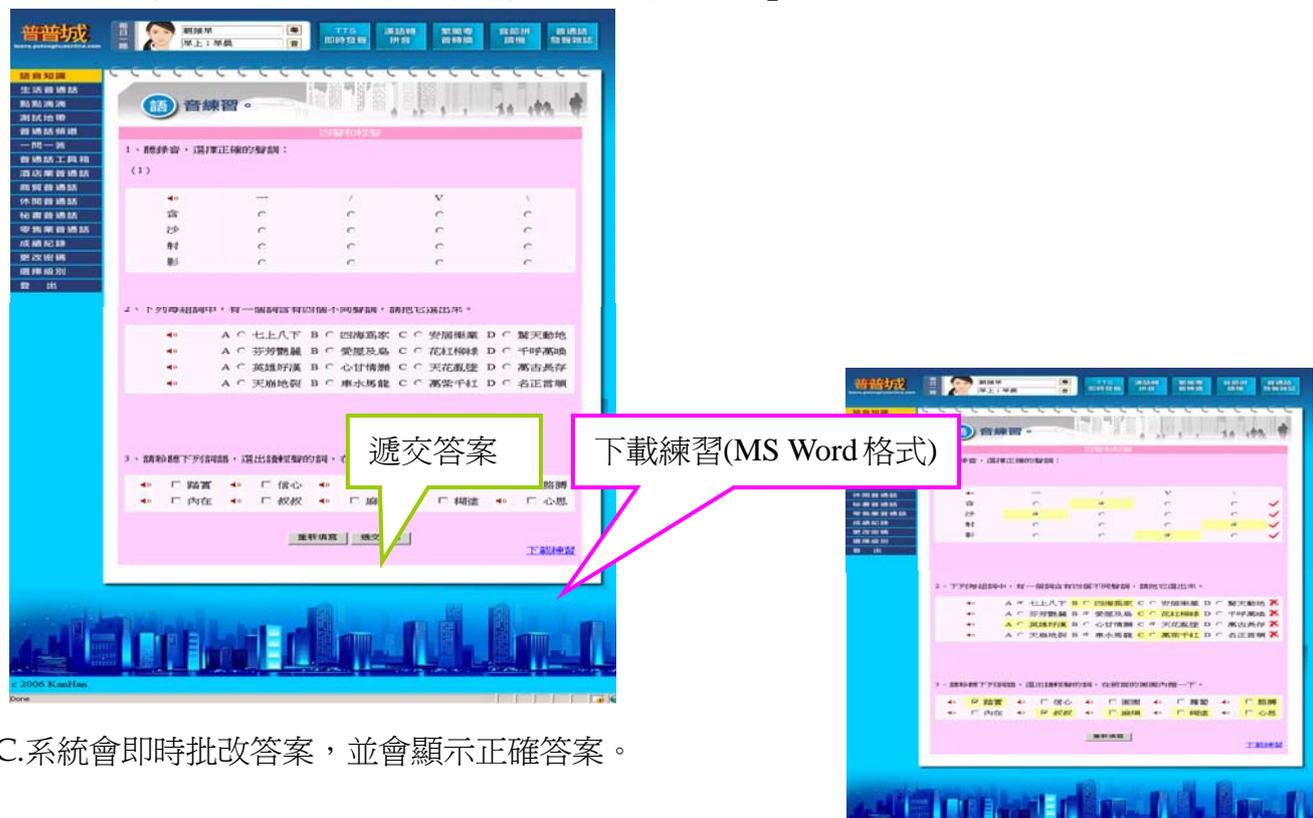
The screenshot shows a navigation menu on the left with categories like '語音知識', '生活普通話', and '【普普城】課本'. A red box highlights the '語音練習' (Audio Practice) option. To the right, a list of audio practice topics is shown, with a red box around it and an arrow pointing to the '選擇練習內容' (Select practice content) label.

語音知識

語音練習

第8課: 音節拼讀
 第7課: 整體認讀音節
 第6課: 鼻韻母
 第5課: 複韻母
 第4課: 單韻母
 第3課: 聲母學習(二)
 第2課: 聲母學習(一)

B. 進入練習後，請在完成所有問題之後，按「遞交答案」以上載答案。



The screenshot shows the '語音練習' (Audio Practice) interface. It contains several multiple-choice questions. A green box highlights the '遞交答案' (Submit Answer) button, and a pink box highlights the '下載練習(MS Word 格式)' (Download Practice in MS Word format) button.

遞交答案

下載練習(MS Word 格式)

C. 系統會即時批改答案，並會顯示正確答案。

3. 語音知識 - 錄音練習

學生可利用「錄音練習」部份，作課文中重點字詞的讀音練習。



語音知識

生活普通話

【普普城】課本

點點滴滴

測試地帶

說話評估

視聽資訊

普通話頻道

一問一答

普通話工具箱

成績紀錄

更改密碼

下載學生時間表

登出

參考文章

語音練習

錄音練習

語音知識

錄音練習

第8課: 音節拼讀

第7課: 整體認讀音節

第6課: 鼻韻母

第5課: 複韻母

第4課: 單韻母

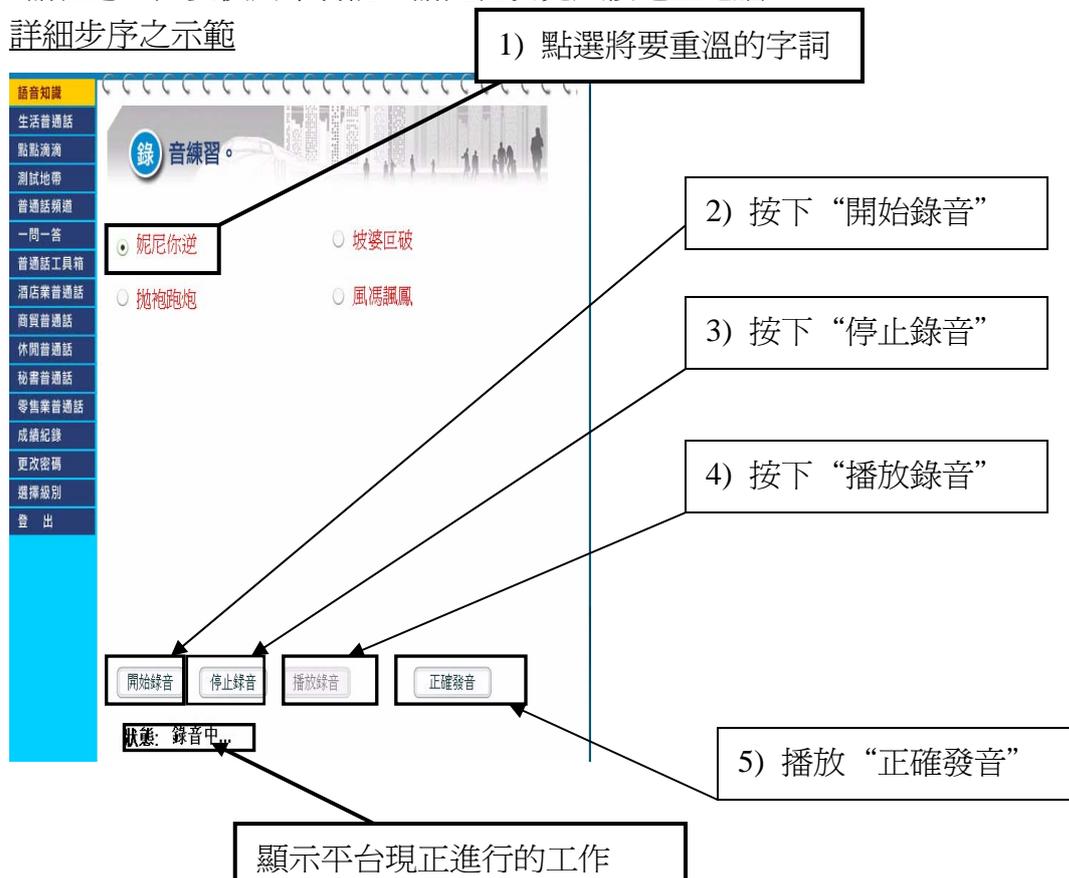
第3課: 聲母學習(二)

第2課: 聲母學習(一)

第1課: 四聲和輕聲

選擇練習內容

*請注意：如要使用本功能，請先把麥克風接連上電腦
詳細步序之示範



1) 點選將要重溫的字詞

2) 按下“開始錄音”

3) 按下“停止錄音”

4) 按下“播放錄音”

5) 播放“正確發音”

顯示平台現正進行的工作

妮尼你逆

拋炮跑炮

坡婆巨破

風馮飄鳳

開始錄音

停止錄音

播放錄音

正確發音

狀態: 錄音中



生活普通話

1.生活普通話 - 文章內容

生活普通話介紹不同的日常生活知識，主要是訓練學生的朗讀及聆聽等技巧的文章。

- A. 點擊進入「生活普通話」之內，可以看到所在級別更新的課文內容。
- B. 進入課文內容後，用戶可以版面上方的控制器，操控課文瀏覽的速度
- C. 完成閱讀及朗誦課文內容之後，用戶可以點擊進入「課後練習」，作課後的練習重溫。

The screenshot shows the user interface for the '生活普通話' (Life Cantonese) section. On the left is a navigation menu with options like '生活普通話', '【普普城】課本', '點點滴滴', '測試地帶', '說話評估', '視聽資訊', '普通話頻道', '一問一答', '普通話工具箱', '成績紀錄', '更改密碼', '下載學生時間表', and '登出'. The main content area is titled '文章內容' and features a '選擇課文' (Select Lesson) button. A list of lesson topics is displayed, including '我喜歡的電影', '歡迎新同學', '寶馬飛上天', '后羿射日', and '聰明的晏子'. Below the lesson list, there are playback controls: '暫停按鈕' (Pause), '停止按鈕' (Stop), '播放按鈕' (Play), and '列印版顯示' (Print View). A '下載錄音' (Download Audio) button is also present. The main text area shows a lesson titled 'Zhōng qiū Jié de lì li 中秋節的曆' with pinyin and Chinese characters.

2.生活普通話 - 課後練習

練習分成四部分，分別為：「我看我讀」、「我看我說」、「我看我寫」和「我聽我答」。

A.按課題選擇相對應之練習內容

B.進入練習後，請在完成所有問題之後，按「遞交答案」以上載答案。

C.系統會即時批改答案，並會顯示正確答案。



語音知識
生活普通話
【普普城】課本
點點滴滴
測試地帶
說話評估
視聽資訊
普通話頻道
一問一答
普通話工具箱
成績紀錄
更改密碼
下載學生時間表
登出

文章內容
課後練習

課後練習

文章選擇

- 第30課: 我喜歡的電影
- 第29課: 歡迎新同學
- 第28課: 寶馬飛上天啦
- 第27課: 後羿射日
- 第26課: 聰明的晏子
- 第25課: 冥王星的歸宿

按課題選擇相對應之練習內容



課後練習

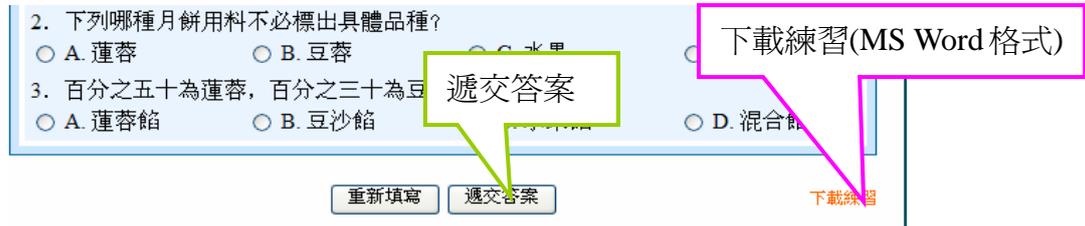
名稱: teacherteacher1 班級: 老師 學校: kanhan

中秋節的來歷
【我看我讀】

一.重點詞語

Zhōng qiū Jié 中 秋 節	shǐ jī 史 籍
jì zǎi 記 載	shèng xíng 盛 行
nóng lì 農 曆	zhōng qiū 仲 秋
bié chēng 別 稱	xiàng zhēng 象 徵
tuán yuán 團 圓	shí lìng 時 令
yún xī wù shǎo 雲 稀 霧 少	jiāo jié míng liàng 皎 潔 明 亮

點擊揚聲器符號，聆聽錄音內容。



2. 下列哪種月餅用料不必標出具體品種?

A. 蓮蓉 B. 豆蓉 C. 水菓 D. 混合餡

3. 百分之五十為蓮蓉，百分之三十為豆蓉

A. 蓮蓉餡 B. 豆沙餡 C. 蓮蓉豆沙餡 D. 混合餡

遞交答案

重新填寫 遞交答案 下載練習

下載練習(MS Word 格式)



普普城電子課本

普普城電子課本包括課文、練習、配套工作紙三個部分。

1. 普普城電子課本 - 課文

通過日常生活對話、名篇佳作等，訓練用戶的聽說讀寫等能力。

- A. 點擊進入「普普城電子課本」可以看到所在級別提供的課文內容。
- B. 進入課文內容後，用戶可以版面上方的控制器，操控課文瀏覽的速度
- C. 完成閱讀及朗誦課文內容之後，用戶可以點擊進入「課後練習」，作課後的練習重溫。



2. 普普城電子課本 - 練習

練習分成四部分，分別為：「我看我讀」、「我看我說」、「我看我寫」和「我聽我答」，使用方法跟「生活普通話」一樣。

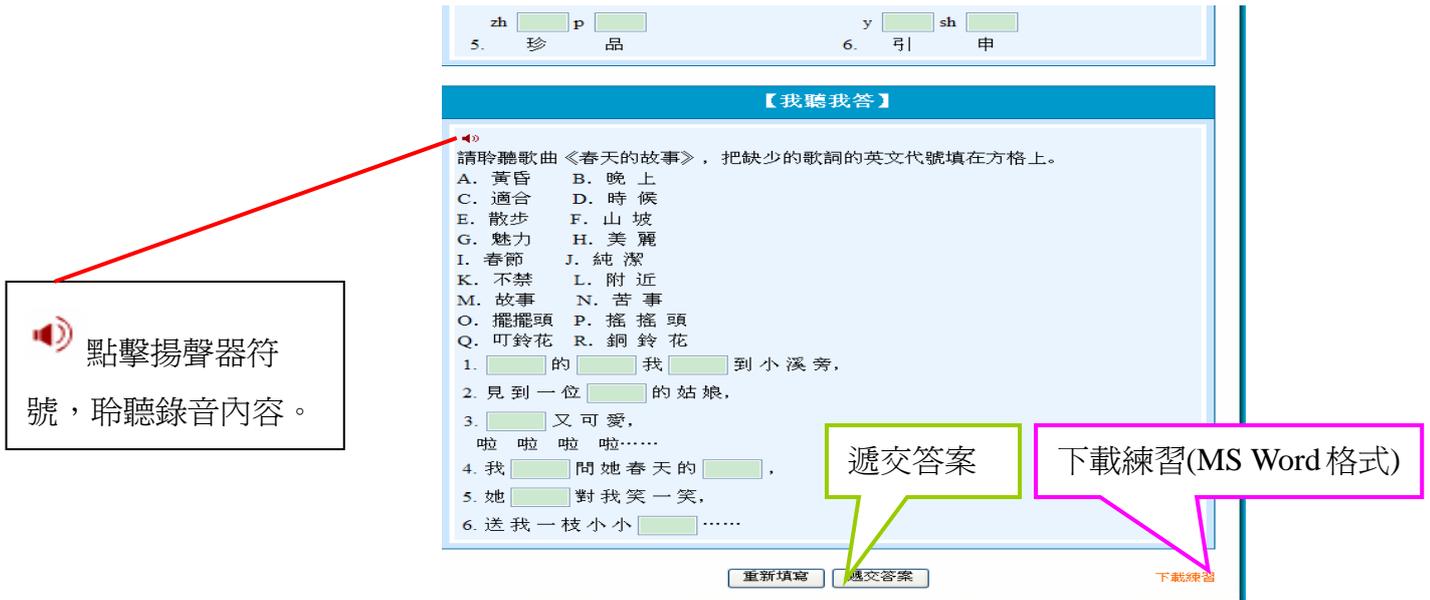
A. 按課題選擇相對應之練習內容

B. 進入練習後，請在完成所有問題之後，按「遞交答案」以上載答案。

C. 系統會即時批改答案，並會顯示正確答案。



按課題選擇相對應之練習內容



點擊揚聲器符號，聆聽錄音內容。

遞交答案

下載練習(MS Word 格式)



3. 普普城電子課本 - 配套工作紙

A. 用戶可以點選與課文配套的工作紙作普通話知識的練習、鞏固，以檢測、評估學習情況。

B. 題形包括：選擇題、配對、是非題、排序等。

C. 完成所有問題之後，按『遞交答案』以上載答案。系統會即時批改答案，並會顯示正確答案。



遞交答案

下載練習(MS Word 格式)



點點滴滴

使用說明



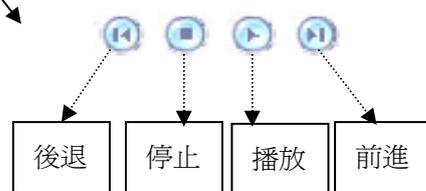
利用箭嘴選擇文章閱讀

選取點點滴滴

1/1
粵語對照：士多啤梨、提子、車厘子

	<廣東話> 士 多 啤 梨	<普通話> cǎo mēi 草 莓
如：廣東話“佢好鍾意食士多啤梨。” 普通話應這樣說：“他很喜歡吃草莓。”		
	<廣東話> 提 子	<普通話> pú tao 葡 萄
如：廣東話“進口嘅提子比國產嘅貴好多。” 普通話應這樣說：“進口的葡萄比國產的貴很多。”		
	<廣東話> 車 厘 子	<普通話> yīng tao 櫻 桃
如：廣東話“呢啲車厘子好新鮮。” 普通話應這樣說：“這些櫻桃很新鮮。”		

進入文章後，電腦會自行朗讀當中文章，如需調較進度，可利用右上角之功能鍵進行控制。





測試地帶

使用說明

在【測試地帶】共分三個部分，【每月回顧】、【工作紙】和【互動遊戲】。

1. 測試地帶 - 每月回顧

使用說明

在【每月回顧】部分內的文章，會提及到一些在學習普通話時的困難及竅門。

2.測試地帶 – 工作紙

使用說明

- A. 用戶可以點選不同的工作紙作普通話知識的練習。
- B. 題形包括：選擇題、配對、是非題、排序等。
- C. 完成所有問題之後，按『遞交答案』以上載答案。系統會即時批改答案，並會顯示正確答案。



普普城
www.pu-pu-city.com

每日
一題

聽
音
發
音
發
音
發
音
發
音

TTS
即時發音

漢語轉
拼音

繁簡粵
普轉換

音節拼
讀機

普通話
發音雜誌

語音知識
生活普通話
點點滴滴
測試地帶
普通話頻道
一問一答
普通話工具箱
酒店業普通話
商貿普通話
休閒普通話
秘書普通話
零售業普通話
成績紀錄
更改密碼
選擇級別
登出

工作紙。

中一級普通話科
工作紙(一)

一、請為下列各題標上聲調。

說明：請用數字"1、2、3、4"分別表示第一聲、第二聲、第三聲和第四聲，如果是輕聲請用"0"表示。如"拼音"兩字的拼音是"pinyin"，聲調分別為1、1。

例： 1 2

中 學

1.  圓 珠 筆

2.  圖 釘

3.  剪 刀

4.  圓 規

5.  曲 別 針

6.  鉛 筆

7.  橡 皮

8.  改 錯 水

9.  膠 水

10.  膠 紙

二、試聽辨以下各題的聲母：

1. 合 2. 部 3. 特

4. 勞 5. 顧 6. 佛

7. 低 8. 旅 9. 舖

10. 馬 11. 苦

粵普對譯補充資料：

1. 擦膠 → 橡皮 2. 沙膠 → 硬橡皮 3. 萬字夾 → 曲別針

4. 上堂 → 上課 5. 背默 → 默寫 6. 鑄默 → 聽寫

7. 改簿 → 批改本子 8. 班房 → 教室

遞交答案

重新填寫 遞交答案

資料由蒞量天主教中學提供



3.測試地帶 – 互動遊戲

使用說明

- A. 【互動遊戲】內設有不同的以普通話為主題的遊戲。
- B. 進入排行榜後，用戶可以瀏覽自己的成績排名。



說話評估

訓練學生組織語言說話的能力，分為練習和成績評估記錄兩部分。

1.練習

A.每月各級別各提供一個說話話題，內容貼近學生生活和時事熱點。



說話評分標準(滿分為100分)

等級	內容(30分)	表情達意(30分)	條理(20分)	語速和語氣(20分)
1	離題(0-6分)	詞不達意，用語粗俗(0-6分)	條理欠清晰(0-7分)	說話速度過慢/過快，語氣不恰當(0-7分)
2	未能根據題目作完整短講，內容薄弱(7-12分)	用語大致準確，間有不當用詞(7-12分)	條理大致清晰(8-14分)	說話速度快慢適中，語氣恰當(8-14分)
3	大致能根據題目作完整短講，內容一般(13-18分)	用語準確，表意大致清楚明白(13-18分)	條理清晰，層次分明(15-20分)	能因應需要，變化語速和語氣(15-20分)
4	能根據題目作完整短講，內容較充實(19-24分)	用語準確而生動，能表情達意(19-24分)		總分
5	能根據題目作完整短講，內容豐富，有明確的主題或重心(25-30分)	用語準確生動而富變化，能充分表達情意(25-30分)		評語



B.進入練習介面後，請先閱讀使用指示，然後按要求進行錄音，完成後按「發送錄音」即可。



「志願者」是一個沒有國界的名稱，它指的是在不為任何物質報酬的情況下，為改進社會而提供服務、貢獻個人的時間和精神的人。在香港，「志願者」又被稱為「義工」。仔細想想，你身邊有沒有親人或者朋友加入義工隊伍？你瞭解義工的工作嗎？試談談你對義工的看法。（你有五分鐘準備時間，短講時間限為兩分鐘。）

說話策略：

- 認真審題，理清講話要點的先後次序。
- 短講時中心要明確，觀點要鮮明，措辭要得當。
- 可以從義工的工作內容、服務對象、對社會的積極意義等方面去講。
- 短講時要注意使用正確的語氣和語速。

如不能使用錄音

- 請確保您的耳機和話筒能正常運作和您所用電腦的聲卡有效
- 請您接受ActiveX control或Plug-ins的功能，如需要安裝JAVA虛擬程式，請下載並安裝Java
- 如安裝發生錯誤，請按本頁頂部的黃色訊息列，然後選擇「安裝 ActiveX 控制項...」以允許繼續安裝。

使用指示：

- 請先按 開始錄音，錄音最長為5分鐘，錄完後請按 停止錄音。
- 請按 重覆聆聽錄音，如不滿意，可以隨時按 ，就會重新再錄，直至滿意才按 發送錄音。
- 如按 ，可將您的錄音儲存在您的電腦內。

請同學注意，錄音只能發送一次。

Callouts for the recording interface:

- 聆聽錄音 (Listen to recording)
- 開始錄音 (Start recording)
- 停止錄音 (Stop recording)
- 儲存錄音 (Save recording)
- 發送錄音 (Send recording)
- 最後記得發送錄音 (Remember to send recording)

C.待老師作出評估後，可以在「成績評估記錄」查看結果。

遞交時間	說話練習	學生登入名稱	學生中文名稱	學生英文名稱	班級	班別	說話評估	說話評估 老師已完成評分	分數	評語
2010-07-23 14:44:14		oral1	看漢1	kanhan1	1	A	說話評估一	是	內容(30): 6 表情達意(30): 12 條理(20): 7 語速和語氣(20): 7 總分(100): 32	照讀，咁唔合格

可以再次聽自己錄的錄音



視頻資訊

逢星期六上載一篇視頻或聽力，并設有練習題，全面訓練用戶視聽能力。

語音知識

生活普通話

【普普城】課本

點點滴滴

測試地帶

說話評估

視聽資訊

普通話頻道

一問一答

普通話工具箱

酒店業普通話

商貿普通話

休閒普通話

秘書普通話

零售業普通話

老師控制台

更改密碼

下載老師時間表

登出

級別選擇：

中一

視聽資訊




視
聽
選
單

編號	標題	類別	出版日期	
1	大作家 的小老師	聽力	2010-07-10	▲
2	居住環境差， 可能短命	視頻	2010-07-11	▼



普通話頻道

使用說明



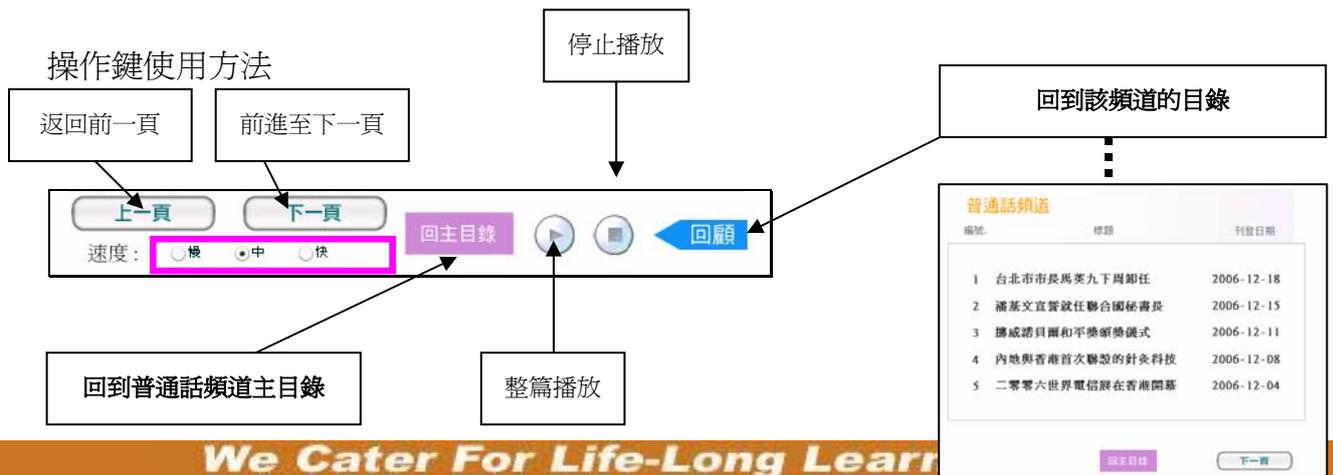
選取普通話頻道

用戶可以收看不同內容的消息，包括：
時事新聞／體育／生活／娛樂



- 進入文章後所有內容包括文字及拼音部份
- 用戶可以按不同的控制鍵操作閱讀，亦可以按個別的詞語，聆聽普通話的讀音。

操作鍵使用方法



一問一答

在這個部份，用戶可輸入要詢問的問題，平台中的老師會於下表中以電郵的方式時間回答用戶的提問。

- 每日中午 12 時或以前收到的提問，於下午 5 時之前回覆
- 每日中午 12 時或以後收到的提問，於翌日上午 12 時之前回覆

使用說明

3.2.1 瀏覽以往問題



選取瀏覽以往問題



選取要重溫的問題類別



選取要重溫的問題



顯示完整的问题及答案

- 粵普對照
- 易混淆讀音
- 其他
- 利用控制鍵收聽問題及答案
 - 問題會以廣東話播放
 - 答案會以普通話播放

3.2.2 提問



選取提交問題鍵



- 輸入問題
- 選擇問題類型
- 完成輸入後按遞交



普通話工具箱

- 以網上電子字典的形式，給予學生日常協助學習功課及學習普通話的工具。

1.即時發聲

使用說明

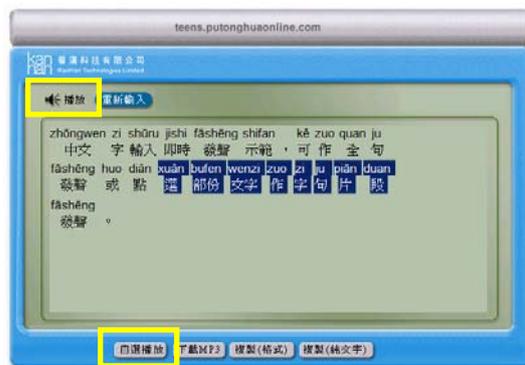
TTS 即時發聲



選取普通話工具箱→TTS



在空白位置輸入文字
按提交



播放普通話讀音方法

方法一. 點選**播放**，作全文發聲示範

方法二. 選取字句，按下**自選播放**

方法三. 在單字或詞語上用滑鼠作雙擊



點選**下載MP3**，可把發聲示範以 MP3 格式保存以作日後重溫之用



2. 繁簡轉換



選取普通話工具箱→繁簡轉換



在空格內輸入任何繁體中文，再按下文字對譯，便可即時把剛才的輸入轉換成簡體中文。



用戶只要按下「簡繁轉換」，再輸入任何簡體中文，同樣可即時轉換成繁體中文。

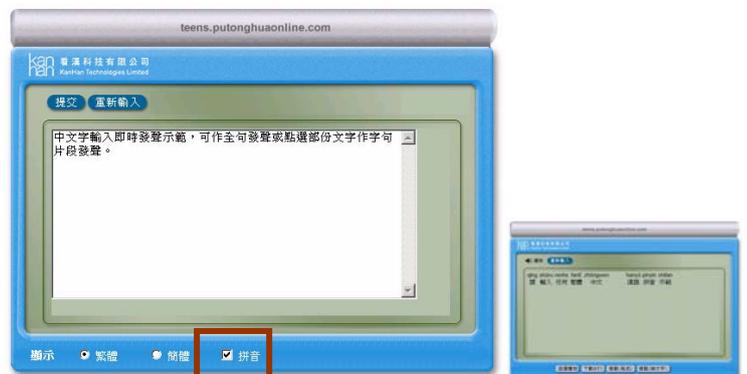


用戶若選擇「使用粵語轉換成普通話詞彙」，然後在空格內輸入任何繁體中文，便會以簡體中文顯示所轉換的普通話詞彙。例如用戶輸入粵語「的士」「冷氣機」，會轉譯為「計程車」、「空調」。

3. 文字轉漢語拼音



選取普通話工具箱→漢字轉拼音



只要在空格內輸入任何繁體中文，再按「文字對譯」，便即時顯示該段文字的拼音。



4. 音節拼讀機



選取普通話工具箱→音節拼讀機



點選聲母、韻母及聲調，系統便可匯出所有相對應的漢字。



可選取左上角的喇叭便可即時發聲



成績記錄

學生點選「成績紀錄」看查看各個部分所做練習的成績。

文章日期	文章標題	完成時間	練習成績
2010-07-10 (視頻練習)	1.大 作 家 的 小 老 師	2010-09-20 17:15:13	100
2010-07-11 (聽力練習)	2.居 住 環 境 差, 可 能 會 短 命	沒有完成	沒有完成

更改密碼及電郵地址

使用說明

選取**更改密碼**

輸入現有的密碼，並再輸入新密碼，按『更改』鍵，即可於網上更改個人平台密碼。

如需更改電郵地址，請輸入新的電郵地址，並按『更改』鍵

*注意：用戶必須緊記自己的個人密碼，一經更改，新密碼即時生效。若遺失密碼，可與平台管理員聯絡。



下載學生時間表及登出

學生用戶可自行下載普普城上載時間表，以配合普普城課程做準備。

語音知識

生活普通話

【普普城】課本

點點滴滴

測試地帶

說話評估

視聽資訊

普通話頻道

一問一答

普通話工具箱

成績紀錄

更改密碼

下載學生時間表

登出



九月份	十月份	十一月份
十二月份	一月份	二月份
三月份	四月份	五月份
六月份	七月份	八月份

時間表

看漢教育服務有限公司 KanHan Educational Services Limited						
	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六
中學 十月份	<p>點：點點滴滴</p> <p>點：點點滴滴</p> <p>點：點點滴滴</p> <p>點：點點滴滴</p>					<p>1. 公家假期 (公眾日)</p> <p>2. 視聽評估</p> <p>3. 視聽評估</p>
	4	5 點點滴滴	6	7 點點滴滴	8 點點滴滴	9 點點滴滴
	11	12 點點滴滴	13	14 點點滴滴	15 點點滴滴	16 點點滴滴
	18	19 點點滴滴	20	21 點點滴滴	22 點點滴滴	23 點點滴滴
	25	26 點點滴滴	27	28 點點滴滴	29 點點滴滴	30 點點滴滴
二零一零年						每月回顧

學習完後，按「登出」即可退出系